

Porównanie tłumaczeń II Samuela 17:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Rzecz ta okazała się słuszna w oczach Absaloma oraz w oczach wszystkich starszych Izraela.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Chociaż ta rada została uznana za słuszną zarówno przez Absaloma, jak i przez starszych Izraela,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Spodobało się to Absalomowi i wszystkim starszym Izraela.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I spodobało się to Absalomowi, i wszystkim starszym Izraelskim.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I spodobała się rada Absalomowi i wszystkim starszym Izraelowym.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Sprawa wydała się słuszna w oczach Absaloma i całej izraelskiej starszyzny.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	I rada ta podobała się Absalomowi i wszystkim starszym Izraela.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Rzecz ta spodobała się Absalomowi i wszystkim starszym Izraela.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Rada ta spodobała się Absalomowi i wszystkim starszym Izraela.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Spodobała się ta mowa Absalomowi i wszystkim starszym Izraela.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І слово було правильне в очах Авессалома і в очах всіх старшин Ізраїля.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	To się podobało w oczach Absaloma i w oczach całej starszyzny Izraela.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I słowo to było słuszne w oczach Absaloma i w oczach wszystkich starszych Izraela.